

## AGENCIAS PÚBLICAS

### Agencia de Servicios Sociales (SSA) – CalFresh, Medi-Cal, CalWORKs y General Relief (GR)

#### Oficina de Garden Grove

12912 Brookhurst Street, Suite 100  
Garden Grove, CA 92840

#### Oficina de Cypress

6100 Chip Ave.  
Cypress, CA 90630

#### Oficina de Santa Ana

1928 South Grand Avenue, Building B  
Santa Ana, CA 92705

[www.mybenefitscalwin.org](http://www.mybenefitscalwin.org)

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 5 P. M.

### Centro de llamadas de la SSA

Número gratuito: (800)281-9799

**Horario:** LUN – VIER 6:30 A. M. – 8 P. M.

Info sobre GR:

[ssa.ocgov.com/calfresh/apply/general](http://ssa.ocgov.com/calfresh/apply/general)

### Social Security Administration

#### Oficina de Garden Grove

11900 Gilbert Street  
Garden Grove, CA 92841  
Teléfono: 877-669-3115

#### Oficina de Santa Ana

1851 E. First Street, Fifth Floor, Suite 500  
Santa Ana, CA 92705  
Teléfono: 888-366-6146

**Horario:** LUN, MAR, JUE, VIER: 9 A. M. – 4 P. M.; MIÉ 9 A. M. – 12 P. M.

## SERVICIOS DE EMPLEO

### One-Stop Center

7077 Orangewood Avenue, Suite 220  
Garden Grove, CA 92841  
Teléfono: 714-241-4900  
[www.oconestop.com](http://www.oconestop.com)

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 5 P. M.

Proporciona asistencia individualizada en la búsqueda de empleo y servicios de carrera.

### Santa Ana WORK Center

801 West Civic Center Drive  
Suite 200 Santa Ana, CA 92701  
Teléfono: 714-565-2600  
[www.santaanaworkcenter.org](http://www.santaanaworkcenter.org)

**Horario:** LUN – VIER 7:30 A. M. – 4 P. M.

Proporciona servicios integrales de carrera para las personas que necesitan ayuda con las habilidades de empleabilidad.

## SERVICIOS DE EMPLEO

### Chrysalis

290 S. Anaheim Blvd.  
Anaheim, CA. 92805  
Teléfono: 714-204-3000  
[www.changelives.org](http://www.changelives.org)

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 4 P. M.

Proporciona una gama de servicios virtuales para apoyar a los clientes en la búsqueda de empleo y capacitación laboral.

## CLÍNICAS COMUNITARIAS DE SALUD

### Serve the People

1206 E. 17<sup>th</sup> Street, Suite 101  
Santa Ana, CA 92701  
Teléfono: 714-352-2911  
[www.serve-the-people.com](http://www.serve-the-people.com)

**Horario:** MAR – SÁ 8:30 A. M. – 3:30 P. M.

Proporciona atención primaria, servicios de odontología y exámenes de la visión.

### Share Our Selves

1550 Superior Avenue  
Costa Mesa, CA 92627  
Teléfono: 949-270-2100

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 7 P. M.

Proporciona servicios de atención primaria y atención especializada a pacientes establecidos.

### UCI Medical Center – Medical Clinic

800 N. Main Street Santa Ana, CA 92701  
Teléfono: 657-282-6355  
Nueva línea para pacientes: 888-456-7002

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 5 P. M.

## SERVICIOS DE RECUPERACIÓN Y SALUD MENTAL

### OC Health Care Agency (HCA) OC Links

Teléfono: 855-OC Links/855-625-4657  
Para el chat en vivo:  
[www.ochealthinfo.com/oclinks](http://www.ochealthinfo.com/oclinks)

**Horario:** 24/7

OC Links es un punto de entrada para los Servicios de Salud Mental y Recuperación de OC Health Care Agency. Llame o hable en línea para obtener información sobre salud mental y el consumo de sustancias, derivaciones y vínculos, pruebas de detección, respuesta a crisis y alcance para personas sin hogar.

### Alcance y compromiso de la HCA

Teléfono: 800-364-2221

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 5 P. M.

El equipo de Alcance y Compromiso de Servicios de Salud Conductual de la HCA se dirige a personas que están en riesgo de sufrir o luchan con problemas de falta de vivienda, salud mental y/o consumo de sustancias.

## COMEDORES DE SOPAS Y DESPENSAS

### DE COMIDA

### Southwest Community Center

1601 W. Second Street  
Santa Ana, CA 92703  
Teléfono: 714-547-4073

**Comidas calientes para llevar:** LUN – VIER

12 P. M. – 1 P. M.

### First Presbyterian Church of Garden Grove Shower Plus Ministry

11832 Euclid Street  
Garden Grove, CA 92840  
Teléfono: 714-534-2269

**Desayuno:** MAR y JUE 6 A. M. – 10 A. M.

Comida caliente y ducha (última ducha a las 9:40 A. M.).

### Someone Cares Soup Kitchen

720 W. 19<sup>th</sup> Street  
Costa Mesa, CA 92627  
Teléfono: 949-548-8861

**Desayuno:** SÁ - DOM 9 A. M. – 11 A. M.

**Almuerzo:** LUN - VIER 12 P. M. – 3 P. M.

### Welcome Home Ministry

18225 Bushard Street  
Fountain Valley, CA 92708  
Teléfono: 714-962-2593

**Horario:** SÁ 6 A. M. – 12 P. M.

Ofrece comida caliente, ducha, ropa, lavandería y cortes de pelo.

### We Care of Los Alamitos

3788 Cerritos Avenue  
Los Alamitos, CA 90720  
Teléfono: 562-598-9790

**Horario:** MAR, JUE, VIER 10 A. M. – 2:30 P. M.

Proporciona comestibles perecederos y no perecederos.

## SERVICIOS PARA VETERANOS

### OC Health Care

#### Agency OC4Vets

1300 S. Grand Ave., Building B  
Santa Ana, CA 92705  
Teléfono: 714-480-6476

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 5 P. M.

Los servicios están dirigidos a ayudar a los veteranos militares y sus familias a tomar conciencia y acceder a los servicios comunitarios y de salud conductual necesarios.

## SERVICIOS PARA VETERANOS

### OC Veterans Service Office

1300 S. Grand Ave., Building B 2<sup>nd</sup> Floor  
Santa Ana, CA 92705  
Teléfono: 714-480-6555

**Horario:** LUN, MIÉ – VIER: 8 A. M. – 4 P. M.;

**MAR:** 9:30 A. M. – 4 P. M.

Proporciona asistencia a los veteranos y sus dependientes o sobrevivientes para obtener beneficios de VA.

### VA Community Resource and Referral Center (CRRC)

888 W. Santa Ana Blvd., Suite 150  
Santa Ana, CA 92701  
Teléfono: 844-838-8300

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 4 P. M.

Proporciona asistencia a veteranos sin hogar con la colocación en un hogar y el acceso a la atención médica y los beneficios de VA.

### Volunteers of America

2100 N. Broadway, Suite 300  
Santa Ana, CA 92705  
Teléfono: 714-426-9834  
Teléfono: 949-486-8525

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 4:30 P. M.

Ofrece servicios financieros y de apoyo a los veteranos que no tienen vivienda o están en riesgo de falta de vivienda, incluida la asistencia con la renta, administración de casos y planificación financiera. Ofrece apoyo de pares a veteranos y militares en servicio activo para conectarse con los recursos necesarios.

### 1736 Family Crisis Center

888 W. Santa Ana Blvd., Suite 200  
Santa Ana, CA 92701  
Teléfono: 424-772-5668

**Horario:** LUN – VIER 8 A. M. – 4 P. M.

Ofrece servicios financieros y de apoyo a los veteranos que no tienen vivienda o están en riesgo de falta de vivienda, incluida la asistencia con la renta, administración de casos y planificación financiera.

## RECURSOS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA

### Women's Transitional Living Center

Teléfono: 877-531-5522

Wtlc.org

Ofrece refugio de emergencia o servicios de reubicación de emergencia, programa de empoderamiento personal y asesoramiento para sobrevivientes.

### Human Options

Teléfono: 877-854-3594

Humanoptions.org

Ofrece hogar de seguridad de emergencia, intervención de crisis, asesoramiento, defensa legal, apoyo y educación, y clases de crianza para sobrevivientes.

### Interval House

Teléfono: 714-891-8121

www.intervalhouse.org

Proporciona refugio de emergencia, vivienda de transición, realojamiento rápido, apoyo y educación para los sobrevivientes.

### Laura's House

Teléfono: 866-498-1511

www.laurashouse.org

Refugio de emergencia, defensa legal, asesoramiento terapéutico, educación y servicios de apoyo para los sobrevivientes.

## SERVICIOS LEGALES

### Orange County Bar Association

Teléfono: 949-440-6747

**Horario: LUN – VIER 8:30 A. M. – 5 P. M.**  
Asistencia legal asequible, derivación de abogados y servicio de información.

### Legal Aid Society of Orange County

2101 N. Tustin Avenue

Santa Ana, CA 92705

Teléfono: 714-571-

5204

**Horario: LUN – VIER 9 A. M. – 5 P. M.**  
Proporciona derivaciones de abogados, clínicas de expurgación, defensa legal, asesoramiento y representación en asuntos civiles.

## CENTROS DE RECURSOS FAMILIARES

Hay 15 Centros de Recursos Familiares de FaCT en el Condado de Orange que ofrecen servicios para apoyar y fortalecer a las familias, ayudar a promover el desarrollo infantil, promover el vínculo familiar y la reunificación, y apoyar las adopciones. Para obtener más información sobre los servicios de los Centros de

Recursos Familiares de FACT y la ubicación más cercana, visite [www.FaCToc.org](http://www.FaCToc.org).

FaCToc.org.

## REFUGIO DE EMERGENCIA – INDIVIDUOS

### Costa Mesa Bridge Shelter

\* Solo con derivación.

Teléfono de derivaciones: 714-836-7188 ext. 222  
El equipo de alcance de la Ciudad de Costa Mesa, junto con el personal de Mercy House, trabaja diligentemente para proporcionar servicios al refugio de la Ciudad. El refugio proporciona servicios de gestión de casos con el objetivo de encontrar vivienda.

### Huntington Beach Navigation Center

\* Solo con derivación.

Teléfono de derivaciones: 714-536-5576

Un refugio de emergencia de baja barrera que proporciona un ambiente seguro para aquellos que buscan servicios esenciales.

### Tustin Temporary Emergency Shelter

\*Solo con derivación del Departamento de Policía de Tustin.

(714)573-3200

Refugio de emergencia las 24 horas para individuos y familias con vínculos con la Ciudad de Tustin que experimentan falta de vivienda. Con un enfoque en la autosuficiencia.

### Yale Navigation Center

\* Solo con derivación.

Información sobre derivaciones: 714-785-9889  
Atiende a hasta 425 personas sin hogar para brindar refugio de emergencia y brindar servicios de apoyo para mejorar su salud y estabilidad en general.

## REFUGIO Y VIVIENDA: FAMILIAS

### HomeAid Family Care Center

Teléfono: 714-263-1449

**Horario: LUN, MIÉ, SÁ 3 A. M. – 6 P. M.**  
Línea telefónica abierta cuando hay camas disponibles.

Proporciona refugio de emergencia para familias sin hogar con un niño menor de edad. La estancia máxima es de 45 días cada 4 meses.

### Illumination Foundation Emergency Shelter

Teléfono: 714-507-2459

**Horario de admisión: LUN, MIÉ, VIER: 9 A. M. – 5 P. M.** Provee vivienda de emergencia para familias con un niño menor de edad o personas embarazadas y actualmente sin vivienda.

### Serving People In Need

Teléfono: 714-751-1101 ext. 14 o 17

**Horario: LUN – VIER 8:30 A. M. – 5 P. M.**

Proporciona costos de mudanza para personas con hijos menores de edad, administración de casos y servicios de apoyo.

## LÍNEAS DE AYUDA Y EMERGENCIA

**Adult Protective Services** 800-451-5155

**Alcoholics Anonymous** 714-773-4357

**Child Abuse Registry** 800-207-4464

**Domestic Violence – National** 800-799-7233

**Fair Housing Foundation** 800-446-3247

**Narcotics Anonymous** 800-333-3610

714-590-2388

**National Sexual Assault Hotline** 800-656-4673

### OC Health Care Agency - OC WarmLine

**Horario: 24/7** 877-910-WARM (9276)

Proporciona servicio de asistencia telefónica para cualquier persona que tenga preocupaciones sobre la salud mental, el consumo de sustancias, se encuentre sola o necesite información.

### National Suicide Prevention Lifeline

**Horario: 24/7** 800-273-TALK (8255)

Proporciona servicios de prevención de suicidio inmediatos y confidenciales por teléfono a cualquier persona que esté en crisis o esté experimentando pensamientos suicidas.

### Trevor Project: Suicide Prevention for LGBT

**Horario: 27/7** 866-488-7386

Proporciona información y apoyo a los jóvenes LGBTQ 24/7, todo el año.

**2-1-1 Orange County** 211 o 888-600-4357

## RECURSOS PARA EL COVID-19

**CA COVID-19 Rent Relief** 833-687-0967

Teléfono: 833-430-2122

El programa CA COVID-19 Rent Relief Programa terminó en abril de 2020. Sin embargo, la línea directa de *rent relief* está abierta para recibir preguntas.

### OC COVID-19 Hotline

**Teléfono: 714-567-6246**

**Horario: LUN - VIER 8 A. M. – 5 P. M.**

OC COVID-19 Hotline está disponible para responder preguntas sobre temas relacionados con las vacunas, que incluye la reservación de citas o asistencia con el transporte.

# Guía de bolsillo

## Directorio de Recursos para el Área de Planificación de Servicios (SPA) central



El SPA central incluye:

Costa Mesa, Fountain Valley, Garden Grove, Huntington Beach, Midway City, Newport Beach, Santa Ana, Seal Beach, Tustin y Westminster.